



2001年7月5日利比里亚常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函转递利比里亚共和国外交部长莫尼耶·卡普坦先生阁下 2001 年 6 月 28 日的信函文本，内容是利比里亚政府为遵守涉及利比里亚的安全理事会第 1343（2001）号决议而采取的主动行动和执行的措施（见附件）。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

拉米·卡瓦（签名）

## 2001年7月5日利比里亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

谨此致意并提交有关利比里亚政府为遵守联合国安全理事会第1343(2001)号决议、特别是其中的第2段而采取的主动行动和执行的措施的第二次报告。

除了在2001年4月11日我们的第一次报告中提到的利比里亚政府早先宣布并执行的遵守措施外，尽管其后对利比里亚实施了现行的制裁，利比里亚政府还是继续维持和执行第1343(2001)号决议具体规定的所有措施以及利比里亚政府自愿采取的全面、明确遵守安全理事会涉及下列领域的要求所必需的措施，并予以制度化：

### 第1343(2001)号决议第2(a)和(b)段提出的要求

- 1.0 利比里亚政府根据其脱离接触政策，迄今为止全面彻底地脱离了与革命联合阵线(联阵)之间的接触。脱离接触政策是于2001年1月12日采取的，原因是利比里亚政府与联阵以及塞拉利昂冲突的其他当事方之间的接触受到误解，而这种接触是公开的，并根据西非国家经济共同体(西非经共体)的任务规定公开保持，其唯一目标是推动区域和平与稳定。
- 1.1 利比里亚-塞拉利昂的陆地边界自2001年3月以来也一直关闭，每日由保安人员巡逻，以确保进行有效监测。利比里亚政府欣然报告，除了我们第一次报告中提到逮捕七个钻石走私犯外，我们的巡逻人员没有报告发生其他重大事件。
- 1.2 必须指出，虽然第1343(2001)号决议没有规定关闭边界，但利比里亚政府认为应当这样做，以进一步表明政府是在执行所述的脱离接触政策。更为重要的是，利比里亚政府已要求联合国和西非经共体一道在与塞拉利昂之间关闭的边界地区进行巡逻和监测，并在所有其他出入境口岸保持存在。
- 1.3 我们(a)继续执行脱离接触政策、(b)持续关闭边界和(c)要求在关闭的边界进行国际巡逻和监测，而且没有证据表明利比里亚政府与联阵有着直接或间接的接触，希望这些行动已足于证明政府已切断了与联阵之间的一切联系。此外，政府现在可以并且愿意考虑联合国关于利比里亚还应采取其他哪些措施的任何建议，以便一劳永逸地证实与联阵不存在任何联系或接触这一现实情况。
- 1.4 关于驱逐命令，特别是根据驱逐命令所采取行动的记录，利比里亚政府认识到在阁下的第一次报告中就阁下所称对联阵成员、尤其是萨姆·博卡里处置不妥表示的关切。但是，尽管这可能引起毫无根据的推测和传言，利比里亚政府再次重申它早先的声明，即萨姆·博卡里确实已经离开利比里亚而且现已不在利比里亚。

- 1.5 应当指出，驱逐萨姆·博卡里和其他人所依据的是政府的脱离接触政策，这项政策是在安全理事会第 1343（2001）号决议通过一个月之前宣布并执行的。在这种情势下，政府并无义务出示有关离开的书面证明材料，因为联合国当时并没有要求驱逐这些人。还应当指出，每天都有人不办正式的出入境手续就跨越边界，这在该区域来说并非不同寻常的事。
- 1.6 政府希望提请阁下注意，所通过的第 1343（2001）号决议并没有要求逮捕或引渡联阵的任何成员，也没有硬性规定将联阵的成员驱逐到特定的国家或指定的地点。
- 1.7 政府还希望提请所有有关人士注意博卡里先生如今居住在何处这一实质性问题，而不是细抠过去在书面记录他离开利比里亚方面手续不清之事。在这方面，政府请安全理事会：（a）以任何可能的方式调查有关博卡里先生仍在利比里亚的传言和未经核实的报告（似因纳入阁下根据第 1343（2001）号决议提交的第一次报告而被采用）；（b）请各会员国协助查实萨姆·博卡里是否可能在其境内。

#### **第 1343（2001）号决议第 2（c）段提出的要求**

- 2.0 政府继续禁止从订有原产地证书制度的国家进口没有原产地证书的粗金刚石。由于已向国际钻石业、包括钻石高级理事会的参与者发出了公告，利比里亚钻石的出口禁令也仍然在利比里亚和世界各地充分有效。
- 2.1 派驻各出入境口岸的财政部海关人员以及司法部保安人员正在严格执行禁止进口没有原产地证书的粗金刚石的规定和禁止出口利比里亚钻石的有关规定。
- 2.2 除了制订了若干管制措施外，土地、矿产和能源部还向利比里亚境内的钻石经销商分发了有关禁止钻石进出口的正式通告，并收到了它们的有关确认通知，同时该部还订立了有关继续从事钻石交易的适当报告要求。政府谨此证实领有执照的经销商还在继续购买钻石，但其购买的所有钻石都储藏在保险柜中，而且土地、矿产和能源部可在由其确定的任何时间派检查员实地抽查。
- 2.3 同时，土地、矿产和能源部按照联合国的要求，已经依据金伯利进程拟订了原产地证书制度，现正据此确立由利比里亚土地、矿产和能源部、财政部和中央银行参与的中央化出口进程。这项制度的最终目标是加强利比里亚钻石贸易的透明度与合法性。

#### **第 1343（2001）号决议第 2（e）段提出的要求**

- 3.0 正如我们的第一次报告详细说明的那样，政府已经注销并有效关闭了利比里亚航空登记处。利比里亚民航当局已经开始拟订并设立新的民航飞机登记制度。该方案以始发点制度为基础，其目的是确保严格遵守《芝加哥国际民用

航空公约》附件 7。拟议的登记制度草稿已经拟好，并将由国际民用航空组织（民航组织）派一组技术人员审查。我们的第一次报告已经详细说明，这组技术人员将在交通部长访问民航组织总部之后不久访问利比里亚。交通部继续发展同民航组织之间的伙伴关系，同时利比里亚政府希望重申它早先的呼吁，呼吁联合国在这方面提供援助。

- 3.1 政府进一步欣然报告，对于利比里亚要求在罗伯茨飞行情报区框架内管理空域所受到的误解，已经在民航组织区域办事处主持下在达喀尔举行的非正式协调会议期间通过技术一级的协商得到解决（见附文）。罗伯茨飞行情报区秘书处已经草拟了谅解备忘录，其中列有协议和谅解的所有要点，不久将签署。

### 结论

- 4.0 现行的制裁制度对利比里亚国家的影响不应低估。其所涉的影响不仅仅是经济苦难和外交上的孤立，而且范围扩展到危及该国的国家安全，造成了政治上的不稳定。记录将表明，这类制裁制度除其他外，根据所提出的依据，有效地限制了一个主权国家的领导人和整个国家领导层到国外旅行，这在联合国历史上即便不是空前未有的，也是非常罕见的。制裁所体现的国际排斥和无动于衷，其心理上的伤害可能要一代人的时间才能治愈。
- 4.1 利比里亚政府强烈希望，阁下在审查本报告所述的措施以及阁下或愿审议的其他资料时，特别鉴于阁下有关利比里亚的第一次报告中的结论说明，其中阁下敦促安全理事会在利比里亚保持接触，注意到制裁造成的人道主义局势和其他影响。该国所经受的磨难已经超出了它应承受的程度，利比里亚人民继续受到战争、缺乏基本的社会服务、失业和已毁坏的经济煎熬。

部长

莫尼耶·卡普坦（签名）

副本抄送：

阿布贾

西非国家经济共同体

执行秘书

兰萨纳·库亚特

亚的斯亚贝巴

非洲统一组织

秘书长

艾哈迈德·萨利姆·萨利姆

附文

2001年5月18日罗伯茨飞行情报区秘书长给利比里亚交通部民航局局长的信

事由：罗伯茨空中交通管制中心与罗伯茨进场控制股之间的协议书的附件草稿

谨根据在民航组织达喀尔区域办事处的主持下在罗伯茨飞行情报区范畴内举行的空中交通管理协调问题非正式会议的结论，转递罗伯茨空中交通管制中心与罗伯茨进场控制股之间的协议书的附件草稿。

请你们的空中交通服务股尽快提出评论意见，以便尽早签署这份协议书。

秘书长

EL HADJ BOUBACAR BAH (签名)

## 罗伯茨空中交通管制中心与罗伯茨进场控制股之间的协议书的附件 草稿

### 1. 引言

- 1.1 下列程序是在民航组织达喀尔区域办事处的主持下在罗伯茨飞行情报区范畴内举行的空中交通管理问题非正式协调会议的结果。
- 1.2 工作组是由几内亚、利比里亚、塞拉利昂和飞行情报区秘书处的代表组成的，其任务是找出所有各方可以接受的技术解决办法，同时不损害罗伯茨飞行情报区的完整性。

### 2. 责任转移

- 2.1 在罗伯茨空中交通管制中心与罗伯茨进场控制股之间
- 2.2 业已指定下列报告点作为责任转移点，以便在罗伯茨交通管理区利比里亚部分便利提供罗伯茨空中交通管制中心与罗伯茨进场控制股之间的空中交通服务：

Matru

Tekto

Ritam

Ponka

- 2.3 将在下列地点把提供空中交通服务的责任转移给接收单位：

ATS 路径	控制的转移	通讯的转移
B614	Matru	Matru
B600	Tekto	Tekto
B600	Ritam	Ritam
G852	Ponka	Ponka

- 2.4 罗伯茨空中交通管制中心将在进入利比里亚空域时在上述地点向罗伯茨进场控制股提供飞行许可并协调交通。

**注 1.** 如果需要在上文第 2.3 段规定的地点之外转移责任，则将针对每次飞行进行个别协调。

**注 2.** 抵达 Robertsfield 或蒙罗维亚的飞机应由罗伯茨空中交通管制中心负责允许降落，并在上述地点交给罗伯茨进场控制股。

**3. 通讯的转移**

3.1 应指示飞机在责任转移点上空与接收单位建立通讯联系。

3.2 通讯转移的频率是：

    罗伯茨空中交通管制中心： VHF 128.1Mhz

    罗伯茨进场控制股：          VHF 124.5Mhz

                                  VHF 118.3Mhz

**4. 减损**

4.1 除非在特殊的情况下逐案事先协调，不得背离本协议书具体规定的程序。

4.2 如果由于紧急情况而偏离这些规定，或偏离这些规定以确保空中交通的安全，则须将此种情况立即通知其他有关的空中交通服务单位，并在造成偏离的情况不存在后立即中止偏离行为。

**5. 授权的签字人**

    罗伯茨进场控制股

    罗伯茨空中交通管制中心

\_\_\_\_\_